

### **Cambridge Assessment International Education**

Cambridge International General Certificate of Secondary Education

#### **FIRST LANGUAGE SPANISH**

0502/12

Paper 1 Reading Passage (Core)

May/June 2019

MARK SCHEME
Maximum Mark: 50

#### **Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2019 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.



## Cambridge IGCSE – Mark Scheme PUBLISHED

## **Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

#### **GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:**

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

#### **GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:**

Marks awarded are always whole marks (not half marks, or other fractions).

#### **GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:**

#### Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit
  is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme,
  referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

### **GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:**

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

#### **GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:**

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

#### GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

© UCLES 2019 Page 2 of 13

## Cambridge IGCSE – Mark Scheme **PUBLISHED**

| Question | Answer | Marks |
|----------|--------|-------|
|----------|--------|-------|

## Pregunta 1

Esta pregunta evalúa los objetivos de **comprensión lectora L1–L4** (20 puntos)

- L1 demostrar comprensión de significados explícitos
- L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes
- L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones
- L4 demostrar comprensión de cómo consiguen los escritores los efectos deseados

## Criterios de puntuación para la Pregunta 1

| Pregunta  | Objetivos evaluados de comprensión lectora | Puntuaciones para los objetivos de comprensión lectora |
|-----------|--|--|
| 1(a)      | L1   | 1  |
| 1(b)      | L2   | 1  |
| 1(c)      | L2   | 1  |
| 1(d)      | L2   | 1  |
| 1(e)      | L2   | 2  |
| 1(f)      | L1   | 2  |
| 1(g)      | L1   | 1  |
| 1(h)      | L2   | 2  |
| 1(i) (i)  | L1 y L2                                    | 3  |
| 1(i) (ii) | L3 y L4                                    | 6  |
| Total     |  | 20   |

© UCLES 2019 Page 3 of 13

| Question | Answer   | Marks |
|----------|--|-------|
| 1(a)     | Lea de la línea 1 a la línea 2 ('Y ahora techo'). ¿Por qué quiere Domingo mostrarles la cueva de Morgan?   | 1     |
|          | El techo se mueve / Algo extraño sucede  |       |
| 1(b)     | Explique lo que el narrador quiere decir con la frase 'parpadeante contra las paredes de la caverna' (línea 5).  | 1     |
|          | La luz / Ilama parecía apagarse y encenderse / iluminarse intermitentemente  |       |
| 1(c)     | ¿Por qué formaban los murciélagos una 'negrura densa y compacta? (línea 9).  | 1     |
|          | Estaban todos muy juntos / apiñados  |       |
| 1(d)     | ¿Qué sugiere la frase 'Ernesto cubrió a su sobrino, Alejandro, con el cuerpo' (línea 15) sobre la relación entre tío y sobrino?                            | 1     |
|          | El tío quiere protegerle / es protector. Están muy unidos / se llevan bien   |       |
| 1(e)     | 'tapándose la cara con las manos pero espiando entre los dedos' (línea 16). ¿Qué sugiere esta frase sobre los visitantes?                                  | 2     |
|          | Se quieren proteger / tienen miedo (1) Están intrigados / quieren ver lo que sucede / curiosos / sorprendidos (1)  |       |
| 1(f)     | Lea de la línea 18 a la línea 20 ('El techo…polillas'). Explique las impresiones y sensaciones que tuvieron los visitantes de la cueva.                    | 2     |
|          | Sintieron que se había caído el techo (1)  |       |
|          | Escucharon los chillidos de los murciélagos (1) Les tocaron las alas de los murciélagos.(1) Dé un punto por cada explicación, hasta un máximo de 2 puntos. |       |
| 1(g)     | Explique la razón por la que usted cree que 'los visitantes jadeaban' (líneas 25–26).  | 1     |
|          | Acaban de vivir una experiencia sobrecogedora / que les asustó (pasan de sentir pánico a estar tranquilos)   |       |
|          | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |

© UCLES 2019 Page 4 of 13

| Question | Answer   | Marks |  |  |  |
|----------|--|-------|--|--|--|
| 1(h)     | h) Lea de la línea 28 a la línea 36 ('Tenía razónvelludos'). Explique la actitud que muestra Domingo.  Sabe lo que va a pasar / No tiene miedo (1) Disfruta enseñándoles la cueva (1) Quizás siente un poco de burla al ver a los turistas asustados / siente su superioridad (1)  Se aceptarán otras explicaciones plausibles. Dé un punto por cada explicación, hasta un máximo de 2 puntos.   |       |  |  |  |
| 1(i)(i)  | Lea de la línea 9 a la línea 24 ('Era cierto diablo'). Explique en sus propias palabras lo que el autor expresa con las palabras <u>subrayadas</u> en tres de las siguientes frases:  (a) 'cuyos ojitos <u>chispeaban</u> en el fulgor' (líneas 10–11) (b) 'Como una <u>avalancha</u> de chillidos el hervidero de murciélagos' (líneas 18–19) (c) 'se desprendió en un revuelo multitudinario e <u>histérico</u> ' (línea 19) (d) 'atrapados en un <u>remolino</u> de abanicos enloquecidos' (líneas 22–23)   | 3     |  |  |  |
|          | <ul> <li>ANSWERS:</li> <li>(a) 'chispeaban': brillaban, relucían, se iluminaban, se ven en la oscuridad</li> <li>(b) 'avalancha': oleada, inundación, gran cantidad moviéndose</li> <li>(c) 'histérico': agitado, alocado, alterado, convulso, alborotado, frenético, ansioso, alterado</li> <li>(d) 'remolino': torbellino, ciclón, aglomeración, vorágine.</li> <li>Note: Las definiciones ofrecidas contienen la esencia de la respuesta. No se aceptarán respuestas que contengan la palabra de la cita. Sin embargo, se debe aceptar que los candidatos respondan de una forma diferente, ej. respuestas de mayor extensión.</li> </ul> |       |  |  |  |

© UCLES 2019 Page 5 of 13

| Question | Answer   | Marks |
|----------|--|-------|
| 1(i)(ii) | Explique cómo las palabras y el lenguaje de cada una de las frases que usted ha elegido ayudan a sugerir el ambiente que reinaba en la cueva   | 6     |
|          | (a) 'cuyos ojitos <u>chispeaban</u> en el fulgor' (líneas 10–11)   |       |
|          | La palabra <i>chispeaban</i> sugiere que la bóveda de la cueva estaba iluminada intermitentemente por los ojillos de los murciélagos gracias a la antorcha, lo cual ayuda a crear un ambiente intrigante, de sorpresa y de admiración. |       |
|          | (b) 'Como una <u>avalancha</u> de chillidos el hervidero de murciélagos' (líneas 18–19)  |       |
|          | La expresión avalancha de chillidos muestra cómo los visitantes se vieron inundados por el sonido que hacían los murciélagos al levantar su vuelo en estampida. Probablemente hizo sentir a los visitantes pavor.                      |       |
|          | (c) 'se desprendió en un revuelo multitudinario e <u>histérico</u> ' (línea 19)  |       |
|          | Las palabras <i>revuelo, multitudinario</i> e <i>histérico</i> muestran que los murciélagos crearon un ambiente de tumulto masivo y alocado.   |       |
|          | (d) 'atrapados en un <u>remolino</u> de abanicos enloquecidos' (líneas 22–23)  |       |
|          | La palabra <i>remolino</i> indica que los visitantes se vieron envueltos por las alas de los murciélagos, lo cual ayuda a crear un ambiente de desconcierto, agitado, idea del desorden, son difíciles de esquivar                     |       |
|          |  |       |

© UCLES 2019 Page 6 of 13

| Question |             | Answer  | Marks |
|----------|-------------|---|-------|
| 1(i)(ii) | comenten ca | e cada explicación es 2 puntos. Los candidatos probablemente<br>ada frase en una o dos líneas. Se deberá tener esto en cuenta<br>siguiente tabla:   |       |
|          | 2 puntos    | El candidato muestra un claro entendimiento de la frase y la intención del autor en su elección del lenguaje. Aprecia cómo las sugerencias y asociaciones del vocabulario y las imágenes creadas contribuyen a la intención del autor y explica de forma convincente cómo consigue el autor este efecto. N.B. Se dará el máximo de la puntuación (2) a una respuesta que contenga una interpretación diferente de la anticipada si el candidato da una explicación convincente. |       |
|          | 1 punto     | El candidato muestra comprensión de la frase en su totalidad y cierta apreciación de la intención del autor en su elección del lenguaje. Sin embargo, esto se explica solamente de forma parcial y la apreciación de cómo se consigue esto está implicada en la respuesta más que explicada de forma específica.  |       |
|          | 0 puntos    | La respuesta muestra falta de comprensión de la frase o simplemente hace un listado de las figuras utilizadas (metáfora, etc.) usadas por el autor sin más comentario adicional o no hace más que repetir las explicaciones del vocabulario ya indicadas en la respuesta (i).   |       |

© UCLES 2019 Page 7 of 13

| Question | Answer  |    |  |  |  |  |
|----------|---|----|--|--|--|--|
| 2        | Pregunta 2  | 15 |  |  |  |  |
|          | Esta pregunta evalúa los objetivos de <b>comprensión lectora L1–L3</b> (10 puntos)  |    |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>L1 demostrar comprensión de significados explícitos</li> <li>L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes</li> <li>L3 analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones</li> </ul>          |    |  |  |  |  |
|          | y los objetivos de <b>expresión escrita E1–E4</b> (5 puntos)  |    |  |  |  |  |
|          | E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado E2 ordenar hechos, ideas y opiniones E3 usar una variedad de vocabulario apropiado E4 usar el registro apropiado para un público y un contexto determinado |    |  |  |  |  |
|          | Imagine que usted es Alejandro, el joven de 13 años de la historia en el<br>Texto A. Escriba un extracto de su diario sobre su visita a la cueva de<br>Morgan con su tío Ernesto y su familia.                                  |    |  |  |  |  |
|          | <ul> <li>En el diario debe:</li> <li>describir cómo era la cueva</li> <li>relatar lo ocurrido dentro de la cueva</li> <li>describir sus sentimientos y los del resto de los visitantes.</li> </ul>                              |    |  |  |  |  |
|          | Debe basar su respuesta en el conjunto de ideas recogidas de la lectura del Texto A, pero no debe copiar del mismo. Use sus propias palabras. Conteste a cada uno de los tres puntos anteriormente detallados.                  |    |  |  |  |  |
|          | Empiece su diario de la siguiente forma: 'Ayer visitamos la cueva de Morgan'.   |    |  |  |  |  |
|          | Escriba entre 200 y 300 palabras.   |    |  |  |  |  |
|          | La puntuación total de esta pregunta es de 15 puntos, 10 por el contenido de su respuesta y 5 por la calidad de su escritura.   |    |  |  |  |  |
|          | <b>Nota 1:</b> Si en la respuesta no se menciona todos los puntos de la pregunta no se puede conseguir puntuaciones superiores a las contenidas en la Banda 3 en Lectura.   |    |  |  |  |  |

© UCLES 2019 Page 8 of 13

| Question | Answer   |             |  | Marks |
|----------|--|-------------|--|-------|
| 2        | Nota 2: No es requisito imprescindible incluir en la respuesta la frase inicial sugerida.                                      |             |  |       |
|          | A1 describir cómo era la cueva   |             |  |       |
|          | <ul><li>oscura</li><li>overon lo</li></ul>   | s chillido  | s de los murciélagos   |       |
|          | reinaba u  | n ambiei    | nte de intriga   |       |
|          | el techo estaba cubierto de murciélagos  |             |  |       |
|          |  |             | o dentro de la cueva   |       |
|          | El guía ap   |             |  |       |
|          |  |             | torcha los murciélagos salieron en avalancha<br>ntaron al empezar a volar  |       |
|          |  | •           | todos a la vez   |       |
|          |  |             | ntimientos y los del resto de los visitantes<br>ne su tío Ernesto  |       |
|          | el miedo alivio)   | / la intrig | a que tuvieron (Amanda y Francisco) (y después el  |       |
|          | <ul><li>fascinación / admiración de Alejandro hacia Domingo</li><li>sentimiento de superioridad por parte de Domingo</li></ul> |             |  |       |
|          | Criterios de puntuación para la Pregunta 2   |             |  |       |
|          | Tabla A, Lectura: Use el siguiente criterio para puntuar hasta un máximo de 10 puntos por lectura.                             |             |  |       |
|          | Banda 1  | 9–10        | Usa y desarrolla diferentes ideas factuales y deducidas del texto. Explica de una forma consistente lo acontecido.   |       |
|          | Banda 2  | 7–8         | Se refiere a diversos detalles del texto y demuestra cierta comprensión de lo acontecido.  |       |
|          | Banda 3  | 5–6         | Repite algunos detalles sobre la historia, pero se trasluce una falta de comprensión total de lo acontecido.   |       |
|          | Banda 4  | 3–4         | Hay cierta relación con la pregunta pero el candidato tiende a relatar lo que sucedió sin concentrarse en los requisitos de la pregunta. Hace referencias simples a los hechos ocurridos.          |       |
|          | Banda 5  | 1–2         | El candidato intenta usar el texto. Relata la historia haciendo referencia a ciertos datos relevantes pero con pocos detalles. Se pueden encontrar ejemplos de falta de comprensión o de claridad. |       |
|          | Banda 6  | 0           | Escasa o ninguna relevancia. Falta de comprensión general de la tarea y del texto.   |       |

© UCLES 2019 Page 9 of 13

| Question |         |   | Answer  | Marks |
|----------|---------|---|---|-------|
| 2        | ·       |   | ructura, orden y lenguaje estilístico: Utilice la<br>ıntuar hasta un máximo de 5 puntos por escritura.  |       |
|          | Banda 1 | 5 | Las frases son fluidas y el vocabulario empleado es amplio. La estructura global es buena y las frases generalmente siguen una secuencia lógica. Se utiliza un registro apropiado.                        |       |
|          | Banda 2 | 4 | Las frases son correctas pero relativamente simples. El vocabulario es adecuado y es empleado correctamente. La estructura es en general correcta. Hay indicios de que el registro usado es el apropiado. |       |
|          | Banda 3 | 3 | La estructura de las frases y el vocabulario son simples, pero el significado es claro y conciso. El orden es razonable. Puede que haya un intento para usar un registro apropiado pero es inconsistente. |       |
|          | Banda 4 | 2 | La respuesta está escrita de manera muy simple y en alguna ocasión el significado no queda claro. Puede seguirse la estructura del texto. La respuesta puede depender excesivamente de frases copiadas.   |       |
|          | Banda 5 | 1 | La respuesta es difícil de comprender. La respuesta puede estar prácticamente copiada del original.   |       |
|          | Banda 6 | 0 | La respuesta no puede entenderse.   |       |

© UCLES 2019 Page 10 of 13

| Question | Answer  | Marks |
|----------|---|-------|
| 3(a)     | Pregunta 3  | 10    |
|          | Esta pregunta evalúa los objetivos de <b>comprensión lectora L1, L2 y L5</b> (10 puntos)  |       |
|          | <ul> <li>L1 demostrar comprensión de significados explícitos</li> <li>L2 demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes</li> <li>L5 seleccionar con fines específicos</li> </ul>  |       |
|          | y los objetivos de <b>expresión escrita E1–E3</b> (5 puntos)  |       |
|          | <ul> <li>E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado</li> <li>E2 ordenar hechos, ideas y opiniones</li> <li>E3 usar una variedad de vocabulario apropiado</li> </ul>   |       |
|          | Notas   |       |
|          | De acuerdo con el Texto B, ¿Qué ha aprendido sobre la ola Rossby y los beneficios de su estudio?  |       |
|          | Escriba sus respuestas utilizando frases cortas. <u>Escriba una idea en cada línea</u> .  |       |
|          | No es necesario que utilice sus propias palabras.   |       |
|          | La puntuación máxima para esta pregunta es de 10 puntos, en función del contenido de sus respuestas.  |       |
|          | Contenido de la lectura para la Pregunta 3(a)   |       |
|          | Dé 1 punto por cada detalle de los que aparecen a continuación, hasta un máximo de 10 puntos.   |       |
|          | Información sobre la ola Rossby y los beneficios de su estudio Datos sobre la ola Rossby  1. Se registra en el Caribe  2. El silbido se detectó hace 60 años  3. Es como una vibración eléctrica  4. El silbido es inaudible (para el ser humano)  5. El silbido es registrado por satélite / por la NASA  6. La ola se desplaza de este a oeste / hacia el oeste  7. Desaparece en la cuenca oeste (del Caribe)  8. Reaparece en el este / tras 120 días  9. (Antes de resurgir) interactúa con el fondo marino.  10. El silbido (ruido extraño) lo produce la ola  11. Hace variar el nivel del mar (en 10 cm / en Colombia y Venezuela)  12. Tiene impacto en todo el Atlántico norte / regula la corriente del Caribe  Beneficios |       |
|          | 13. Ayuda a entender cómo se comportarán los océanos<br>14. Ayuda a predecir inundaciones   |       |

© UCLES 2019 Page 11 of 13

| Question |  |   | Answer  | Marks |
|----------|--|---|---|-------|
| 3(b)     | Texto B nos beneficios de Debe desarro de apuntes), posible. El reparte (a) de epuntuación recalidad de se Criterios de Tabla A, Red | comunio e su estu ollar su r y utiliza esumen o esta preg máxima r u escrito evaluacio acción (co | respuesta escribiendo una redacción (no en forma<br>ndo sus propias palabras en la medida de lo<br>debe incluir los 10 puntos mencionados en la<br>gunta. Debe escribir entre 100 y 150 palabras. La<br>para esta pregunta es de 5 puntos en función de la              | 5     |
|          | Banda 1  | 5   | La respuesta hace un buen planteamiento del texto y de la pregunta. Todos los puntos se expresan de manera clara, concisa y fluida, y el candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) de principio a fin.   |       |
|          | Banda 2  | 4   | La mayoría de los puntos se exponen de forma clara y concisa. El candidato utiliza sus propias palabras de manera consistente (donde proceda). El resumen se centra principalmente en el texto y la pregunta pero puede tener una introducción o conclusión redundante. |       |
|          | Banda 3  | 3   | Existen algunas áreas de concisión. Ocasionalmente pueden darse errores de planteamiento o claridad. El candidato utiliza sus propias palabras (donde proceda) en la mayor parte del resumen. Las respuestas pueden ser en forma de lista o no estar bien secuenciadas. |       |
|          | Banda 4  | 2   | En ocasiones el resumen se basa en el texto y la pregunta, pero puede incluir comentarios, repetición y explicaciones innecesariamente largas o frases sacadas literalmente del texto.  |       |
|          | Banda 5  | 1   | El resumen no se centra en el texto y la pregunta, o es confuso. Puede darse una respuesta en una forma equívoca (p.ej. narrativa, comentario o notas).  Se pueden utilizar frecuentemente frases y oraciones sacadas literalmente del texto.                           |       |

© UCLES 2019 Page 12 of 13

# Cambridge IGCSE – Mark Scheme **PUBLISHED**

| Question |         | Answer |   |  |  |
|----------|---------|--------|---|--|--|
| 3(b)     | Banda 6 | 0      | Uso excesivo de frases sacadas literalmente del texto; no se basa en el texto y la pregunta. No se logra entender la respuesta o se utilizan únicamente palabras del texto. |  |  |

© UCLES 2019 Page 13 of 13